

# WMF Isolierkannen Impulse



Isolierkannen  
Bedienungs- und Pflegehinweise

Insulation jugs  
Instructions for use and care

Verseuses isothermes  
Conseils d'utilisation et d'entretien

Jarras termos  
Indicaciones de uso y cuidado

Caraffe termiche  
Istruzioni per l'uso e la manutenzione

保温壺  
操作和保养指南

## WMF Isolierkannen

Ob am Schreibtisch zu Hause oder beim Meeting im Büro – ein Schluck heißer Tee oder Kaffee stärkt die Konzentration und bringt neue Inspiration. Die Isolierkannen Impulse sind ein klares Statement für stilvolles Design und überzeugen durch ihre Isolierleistung.

Nach zwölf Stunden hat Ihr Kaffee oder Tee noch eine angenehme Trinktemperatur von 70°C.

### Qualitätsmerkmale



ThermaPro – überragende Isolierleistung von bis zu 24 Stunden.

Doppelter Effekt: Isolierkolben aus doppelwandigem Hartglas. Das Vakuum zwischen den Glaskörpern reduziert den Wärmeverlust.

Im Vakuumbereich ist das Isolierglas verspiegelt, die Strahlungswärme wird reflektiert und die Isolierleistung erhöht.

Gehäuse aus Cromargan®: Edelstahl  
Rostfrei 18/10 oder hochwertigem Kunststoff.  
Mit Automatik- oder Drehverschluss.  
Bei Beachtung nachfolgender Hinweise pflegeleicht und unverwüstlich.

**Lesen Sie die folgenden Bedienungs- und Pflegehinweise vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig durch.**

### Hinweise zur Bedienung

Spülen Sie die Kanne vor dem ersten Gebrauch mit einem milden Spülwasser aus und lassen Sie die Kanne gut belüftet trocknen.  
Prüfen Sie regelmäßig die Bodenverschraubung. Falls sie sich gelockert hat, drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn mit einer großen Münze wieder fest. Nur so ist die Dichtheit zwischen Gehäuse und Isolierkolben gewährleistet.  
Zur Optimierung der Isolierleistung und um Glasbruch vorzubeugen, spülen Sie die Kanne vor dem Gebrauch mit heißem bzw. kaltem Wasser aus. Nutzen Sie zum Vorwärmen niemals Mikrowelle, Kochplatte oder den Backofen.  
Füllen Sie die Kanne max. bis ca. 2 cm unterhalb des Ausgießers, niemals ganz voll machen.  
Isolierkannen mit Automatikverschluss:  
Zum Ausgießen drücken Sie den Edelstahlknopf nach unten, zum Verschließen nochmals drücken. Tropffreies Ausgießen ist nur möglich, wenn sich die Deckelmarkierung in Höhe des Henkels befindet; Deckel fest zudrehen. Zum Abschrauben den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen und nach oben abziehen.  
Isolierkannen mit Drehverschluss:  
Zum Ausgießen drehen Sie Deckel eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn bis die Markierung an der Schnaupe steht. Nur so ist tropffreies Ausgießen möglich.



## **Hinweise zu Reinigung und Pflege**

Spülen Sie das Innere des Isolierkolbens mit warmem Wasser und etwas Spülmittel aus. Zur sorgfältigen Reinigung empfehlen wir die WMF Spülbürste mit weichem Schwamm. Verwenden Sie keine Reinigungsbürsten aus Metall oder hartem Kunststoff und spülen Sie niemals mit Scheuermitteln, Lösungs- oder Bleichmitteln.

Spülen Sie die Kanne nach dem Reinigen mit klarem, warmem Wasser nach und lassen Sie sie trocknen.

Wischen Sie die Kanne von außen mit einem weichen, feuchten Tuch ab und reiben Sie trocken nach. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, keine Metallschwämme oder ähnliches. Weichen Sie die Isolierkanne nicht im Spülbecken ein.

Die Isolierkannen Impulse sind nicht für die Spülmaschine geeignet.

Bewahren Sie Ihre Isolierkanne nach dem Trocknen unverschlossen auf, um Bakterien- oder Geruchsentwicklung zu vermeiden.

## **Hinweise zum sicheren Gebrauch**

Die Isolierkannen sind zum Gebrauch bei Tisch bestimmt. Achten Sie darauf, die gefüllten Kannen grundsätzlich aufrecht zu transportieren oder zu lagern.

Nutzen Sie Ihre Isolierkanne niemals zum

Aufbewahren oder zum Transport von Eiswürfeln. Eiswürfel können den Isolierkolben beschädigen.

Nutzen Sie die Kanne nicht für Getränke mit Kohlensäure.

Nutzen Sie die Isolierkanne niemals um Milchprodukte oder Babynahrung warmzuhalten (Gefahr von Bakterienwachstum).

Isolierkolben aus Glas können durch Temperaturschocks, Stöße oder Sturz beschädigt werden. Prüfen Sie die Kanne regelmäßig auf Risse oder Sprünge. Trinken Sie niemals direkt aus der Kanne, da sich im Innern Glassplitter befinden könnten.

Achten Sie darauf, dass die Kannen nicht unbeaufsichtigt in Kinderhände geraten.

Isolierkannen sind nur für die Verwendung mit Lebensmitteln geeignet.

## **Ersatzteile**

- Glaseinsatz für Kaffeekanne inkl. Dichtung 60 9067 9991
- Glaseinsatz für Teekanne inkl. Dichtung 60 9066 9991
- Ersatzdichtung für Deckel (Kaffee- und Teekanne) 60 9067 9992

## WMF Insulation jugs

No matter whether you're at home or at a meeting in the office – a cup of hot tea or coffee improves your concentration and gives you fresh inspiration. The Impulse insulation jugs are a clear statement for stylish design and impress with just how well they keep drinks insulated. After 12 hours your tea or coffee still has a pleasant temperature for drinking of 70°C.

### Quality features



ThermaPro - outstanding insulating performance for up to 24 hours.

Double effect: thermal liner made of double-walled hard glass. The vacuum between the glass bodies reduces the loss of warmth. The insulating glass is mirrored in the vacuum, the radiation heat is reflected and the insulating performance is improved.

Casing made from Cromargan®: stainless steel 18/10 or high-quality plastic.

With automatic or twist closure.

Easy to clean and hard-wearing when the following instructions are observed.

**Please read the following instructions for use and care completely before using this product for the first time.**

### Usage instructions

Rinse the jug with lukewarm water before using it for the first time and leave the jug to dry out thoroughly.

Check the base is securely tightened on a regular basis. If it has come loose, twist the screws in a clockwise direction with a large coin until it goes tight again. This ensures that the casing and thermal liner will remain tight.

To optimise the insulating performance and to stop the glass from breaking, rinse the jug with either hot or cold water before use.

Never pre-heat the jug in the microwave, oven or on a hot plate.

Fill the jug up to no higher than about 2 cm underneath the pouring stopper, never fill it up completely.

Insulation jug with automatic closure:

To pour out of the jug just press the stainless steel button downwards, and to seal the jug press it again. Drip-free pouring is only possible if the lid marking is at the height of the handle; twist the lid tightly to close it. To undo the lid, twist it anti-clockwise and pull upwards.

Thermal jugs with a screw-top lid:

To pour, twist the lid half a turn anti-clockwise until the marking is aligned with the spout. This is the only way to ensure drip-free pouring.



### **Cleaning and care instructions**

Rinse the inside of the thermal liner with warm water and a little detergent. To ensure careful rinsing we recommend using the WMF washing-up brush with a soft sponge. Do not use any cleaning brushes made of metal or hard plastic, and never rinse with scouring agents, solutions or bleaches.

Rinse out the jug after cleaning with clear, warm water and leave to dry.

Wash the outside of the jug with a soft, damp towel and rub it dry.

Do not use any abrasive cleaning agents, metal scourers or similar items.

Do not soak the insulation jug in the sink.

The Impulse insulation jugs should not be cleaned in the dishwasher.

After drying, insulation jugs should be stored unlocked to prevent bacteria or any smells from developing.

### **Instructions for safe use**

Insulation jugs are designed for use at the table.

Make sure only to transport or store full jugs in an upright position.

Do not use your insulation jugs to store or transport ice cubes. Ice cubes can damage the insulation lining.

Do not use the jug for carbonated drinks.

Do not use insulation jugs to keep milk products or baby food warm due to the risk of bacteria developing.

Insulation linings made of glass may be damaged by temperature shocks, impacts or falls. Check the jugs for cracks or fissures on a regular basis. Never drink straight from the jug, as there may be fragments of glass inside.

Make sure that small children do not handle the jugs unaccompanied.

Insulation jugs are only designed to be used for food and drink.

### **Spare parts**


- Glass insert for coffee pot inc. sealing ring  
60 9067 9991
- Glass insert for tea pot inc. sealing ring  
60 9066 9991
- Replacement sealing ring for lid  
(tea and coffee pot) 60 9067 9992

## WMF Verseuses isothermes

À la maison sur le bureau ou au travail pendant une réunion - une gorgée de thé ou de café chaud stimule la concentration et apporte de nouvelles idées. Les verseuses isothermes Impulse s'affichent dans un design très élégant et offrent des propriétés isothermes performantes.

Après 12 heures, votre café ou votre thé conserve une température agréable de 70°C.

### Caractéristiques de qualité

 ThermaPro - propriétés isothermes de qualité pendant jusqu'à 24 heures.

Double effet : ampoule isotherme en verre dur double paroi. Le vide entre les parois en verre réduit les pertes de chaleur. Dans la zone sous vide, le verre isotherme est réfléchissant, la chaleur rayonnante est réfléchie et les propriétés isothermes sont améliorées.

Enveloppe en Cromargan® : acier inoxydable 18/10 ou en matière plastique haut de gamme.

Avec un bouchon automatique ou à visser. Inusable et facile à entretenir si l'on respecte les consignes ci-après.

**Veillez lire intégralement les consignes d'utilisation et d'entretien avant la première utilisation.**

### Conseils d'utilisation

Avant la première utilisation, nettoyer la verseuse avec un liquide vaisselle doux puis laisser sécher à l'air libre. Vérifier régulièrement le visage correct du fond. Si elle est desserrée, tourner la vis dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide d'une grosse pièce de monnaie. Cela est nécessaire pour garantir l'étanchéité entre l'enveloppe extérieure et l'ampoule isotherme. Afin d'optimiser les propriétés isothermes et pour éviter le bris du verre, rincer la verseuse avant l'utilisation avec de l'eau chaude ou, au contraire, de l'eau froide. Pour préchauffer la verseuse ne jamais utiliser le four micro-ondes, une plaque chauffante ou le four. La verseuse doit être remplie au maximum jusqu'à environ 2 cm au-dessous du niveau du bec verseur. Ne jamais la remplir à ras bord. Verseuses isothermes avec bouchon automatique : pour se servir, appuyer sur le bouton en acier inoxydable puis appuyer à nouveau pour refermer. Il est uniquement possible de servir sans faire tomber de gouttes lorsque le repère du couvercle se trouve à hauteur de l'anse ; refermer solidement le couvercle. Pour dévisser, tournez le couvercle dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et tirez vers le haut. Verseuses isothermes avec fermeture rotative : pour verser, tournez le couvercle d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une



montre jusqu'à ce que le repère se trouve sur le bec verseur. Ce n'est qu'ainsi qu'il est possible de servir sans faire tomber de gouttes.

### **Consignes de nettoyage et d'entretien**

Nettoyer l'intérieur de l'ampoule avec de l'eau chaude et un peu de produit vaisselle. Pour un nettoyage soigné, nous vous recommandons d'utiliser une brosse à vaisselle WMF dotée d'une éponge souple. Ne pas utiliser de brosse de nettoyage en métal ou en matière plastique dure et ne jamais nettoyer avec un produit abrasif, un solvant ou un agent blanchissant.

Après le nettoyage, rincer la verseuse avec de l'eau chaude claire puis la laisser sécher à l'air libre. Essuyer l'extérieur de la verseuse à l'aide d'un chiffon doux et humide puis la frotter pour la sécher. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs ni d'éponges métalliques ou un produit similaire. Ne pas plonger la verseuse isotherme dans le bac à vaisselle.

Les verseuses isothermes Impulse ne passent pas au lave-vaisselle. Après le séchage, stocker votre carafe isotherme sans fermer le bouchon afin d'éviter la prolifération de bactéries ou l'apparition d'odeurs.

### **Conseils pour une utilisation en toute sécurité**

Les verseuses isothermes sont conçues pour une

utilisation à table. Veiller toujours à transporter et à stocker verticalement les verseuses isothermes remplies.

Ne jamais utiliser votre carafe isotherme pour conserver ou transporter des glaçons.

Les glaçons peuvent détériorer l'ampoule isotherme. Ne pas utiliser la carafe pour des boissons gazeuses. Ne jamais utiliser votre verseuse isotherme pour maintenir au chaud des produits laitiers ou des aliments pour bébés (danger de prolifération de bactéries). Les ampoules isothermes en verre peuvent être endommagées par des chocs thermiques, des chocs ou une chute.

Vérifier régulièrement que la carafe n'est pas fissurée ou ébréchée. Ne jamais boire directement dans la carafe car des débris de verre peuvent se trouver à l'intérieur. Veiller à ce que des enfants ne puissent pas manipuler les verseuses sans surveillance. Les verseuses isothermes conviennent uniquement pour une utilisation avec des produits alimentaires.

### **Pièces de rechange**

- Ampoule en verre pour cafetière avec joint, 60 9067 9991
- Ampoule en verre pour théière avec joint, 60 9066 9991
- Joint de rechange pour couvercle (pour cafetière et théière) 60 9067 9992

## WMF Jarras termos

Ya sea en el escritorio de su casa o en una reunión en la oficina, una taza de té o café caliente ayuda a concentrarse y a estar más inspirado. Las jarras termos Impulse son sinónimo de diseño elegante y convencer por su capacidad de aislamiento. Su café o su té sigue manteniéndose a una temperatura agradable de 70 °C aún después de 12 horas.

### Características de calidad



ThermaPro: excelente capacidad de aislamiento de hasta 24 horas.

Doble efecto: ampolla aislante de doble pared de vidrio duro. El vacío que se forma entre ambas paredes de vidrio reduce la pérdida de calor. En la zona de vacío, el vidrio aislante es espejado y el reflejo de la radiación térmica eleva la capacidad de aislamiento.

Carcasa de Cromargan®: acero inoxidable 18/10 o material sintético de alta calidad.

Con cierre automático o de rosca.

Fácil de limpiar e indestructible si se siguen las siguientes indicaciones de uso.

**Lea por completo las siguientes indicaciones de manejo y cuidado antes de utilizar el producto por primera vez.**

### Indicaciones de uso

Antes de usar la jarra por primera vez, enjuáguela con agua tibia y airéela para que se seque bien. Revise periódicamente la junta atornillada de la base. Si el tornillo se ha aflojado, vuelva a ajustarlo girándolo en sentido de las agujas del reloj con una moneda grande. Solo así se garantiza la estanqueidad entre la carcasa y la ampolla aislante.

Para optimizar la capacidad de aislamiento y evitar que el vidrio se rompa, enjuague la jarra con agua caliente o fría, según el caso, antes de usarla. No use nunca el microondas, la placa o el horno para precalentar la jarra.

Llene la jarra como máximo hasta 2 cm por debajo del vertedor, no la llene nunca hasta el tope. Jarras termos con cierre automático:

Para verter, simplemente presione hacia abajo el botón de acero inoxidable, para cerrar, vuelva a presionar el botón. Solo es posible verter sin goteo cuando la marca de la tapa se encuentra a la altura del asa; enrosque bien la tapa para cerrarla. Para desenroscar la tapa, gírela en sentido contrario a las agujas del reloj y tire hacia arriba. Jarras termos con cierre de rosca: Para proceder al vertido, gire la tapa una media vuelta en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que la marca se encuentre en la boquilla. Solo así podrá verter sin goteo.





### **Advertencia de cuidado y limpieza**

Enjuague el interior de la ampolla aislante con agua caliente y un poco de detergente. Para un lavado a fondo recomendamos usar el cepillo de cocina con esponja blanda de WMF. No utilice cepillos de metal o de plástico duro ni lave con detergentes abrasivos, disolventes o blanqueadores.

Luego de lavar la jarra, enjuáguela con agua caliente limpia y déjela secar.

Limpie la jarra por fuera con un paño húmedo y suave y, luego, séquela.

No utilice detergentes abrasivos, ni esponjas de metal o similares.

No deje la jarra termo en remojo en el fregadero.

Las jarras termos Impulse no son aptas para el lavavajillas.

Una vez seca, guarde la jarra termo sin la tapa para evitar la proliferación de bacterias y olores.

### **Indicaciones para un uso seguro**

Las jarras termos están concebidas para usarlas en la mesa. Tenga la precaución de trasladar o guardar las jarras fundamentalmente en posición vertical cuando están llenas.

Nunca use la jarra termo para guardar o trasladar cubitos de hielo. El hielo puede dañar la ampolla aislante.

No use la jarra para bebidas carbonatadas.

Nunca utilice la jarra termo para conservar la temperatura de productos lácteos o comida para bebés (riesgo de proliferación de bacterias).

Las ampollas aislantes de vidrio pueden dañarse por contrastes de temperatura, golpes o caídas. Revise la jarra periódicamente para verificar si tiene fisuras o rajaduras. Nunca beba directamente de la jarra, porque podría haber astillas de vidrio en el interior.

No deje las jarras en manos de niños sin vigilancia.

Las jarras termos son apropiadas únicamente para su uso con alimentos.

### **Repuestos**

- Inserto de vidrio para cafetera con junta  
60 9067 9991
- Inserto de vidrio para tetera con junta  
60 9066 9991
- Junta de repuesto para tapa (cafetera y tetera)  
60 9067 9992

## WMF Caraffa termica

Non importa se siete sulla scrivania di casa o nel corso di una riunione in ufficio: un sorso di caffè o di tè caldo rafforza la concentrazione e rinnova l'ispirazione. Le caraffe termiche Impulse sono un vero e proprio sinonimo di design elegante e stupiscono per le loro capacità di isolamento. Anche dopo dodici ore, il vostro caffè o il tè mantiene una piacevole temperatura di degustazione di 70°C.

### Caratteristiche qualitative



**ThermaPro** - Capacità di isolamento ad ampia portata fino a un massimo di 24 ore.  
**Effetto raddoppiato:** Ampolla isolante realizzata in vetro temperato a doppia parete. Il vuoto tra i corpi di vetro riduce la perdita di calore.  
 Se sotto vuoto, il vetro isolante è speculare, il calore radiante viene riflesso e aumenta le capacità di isolamento.  
**Esterno in Cromargan®:** acciaio inossidabile 18/10 o materiale sintetico di alta qualità.  
 Con tappo a vite o automatico.  
 Indistruttibile e di facile manutenzione, rispettando le indicazioni riportate di seguito.

**Prima del primo utilizzo leggere attentamente il seguente manuale per l'uso e la manutenzione in tutte le sue parti.**

### Indicazioni per l'uso

Sciaccare la caraffa prima di utilizzarla per la prima volta con un risciacquo delicato e lasciare asciugare la caraffa in modo ben ventilato. Controllare regolarmente il fissaggio a vite sul fondo. Se si è allentato, ruotare saldamente la vite in senso orario con una moneta grande. Solo in questo modo viene garantita la tenuta tra l'involucro e la caraffa termica.

Per ottimizzare le capacità di isolamento e per impedire la rottura del vetro, risciacquare la caraffa prima dell'uso con acqua calda o fredda. Prima del preriscaldamento, non utilizzare mai il forno a microonde, la piastra calda o la teglia. Riempire la caraffa fino a un max. all'incirca di 2 cm al di sotto del versatore, senza riempirlo completamente.

**Caraffe termiche con chiusura automatica:**  
 Per versare, basta premere verso il basso il pulsante in acciaio inox. Per la chiusura premere di nuovo. Per versare il liquido senza fare gocce, il segno sul coperchio deve trovarsi all'altezza del manico; avvitare saldamente il coperchio. Per svitare il coperchio, ruotare in senso antiorario e sollevare verso l'alto. Caraffe termiche con tappo



a vite: per versare il liquido, ruotare il coperchio di mezzo giro in senso antiorario fino a quando il segno si trova sul beccuccio. Solo così si verserà il liquido senza fare gocce.

### **Indicazioni per la pulizia e la manutenzione**

Risciacquare l'interno della caraffa termica con acqua calda e un po' di detersivo. Per una pulizia accurata, si consiglia una spazzola per stoviglie WMF con una spugna morbida. Non utilizzare spazzole di metallo o plastica dura e non lavare mai con detersivi abrasivi, solventi o candeg-gianti.

Sciacquare la brocca dopo la pulizia con acqua calda pura e lasciare asciugare.

Pulire la caraffa dall'esterno con un panno morbido inumidito e strofinare per asciugare.

Non utilizzare detersivi abrasivi, spugne metalliche o materiali simili.

Non lasciare a mollo la caraffa termica nel lavandino.

Le caraffe termiche Impulse non sono lavabili in lavastoviglie.

Dopo l'asciugatura, conservare la caraffa termica lasciandola aperta, in modo da eliminare i batteri o gli odori.

### **Indicazioni per un impiego sicuro**

Le caraffe termiche sono destinate per l'uso

a tavola. Assicurarsi che le caraffe siano generalmente trasportate o conservate in posizione verticale.

Non utilizzare mai la caraffa per conservare o per trasportare i cubetti di ghiaccio. Il ghiaccio potrebbe danneggiare le caraffe.

Non usare la caraffa per le bevande gassate.

Non usare mai la caraffa termica per mantenere al caldo i prodotti lattiero-caseari o gli alimenti per l'infanzia (pericolo di crescita dei batteri).

Le caraffe termiche in vetro possono essere danneggiate da shock termici, urti o cadute.

Controllare regolarmente la presenza di crepe o fessure nella caraffa. Non bere mai direttamente dalla caraffa, poiché all'interno potrebbero trovarsi delle schegge di vetro.

Assicurarsi che le caraffe non finiscano nelle mani dei bambini senza controllare.

Le caraffe termiche sono adatte solo per l'uso alimentare.

### **Pezzi di ricambio**

- Insetto in vetro per caffettiera incl. guarnizione 60 9067 9991
- Insetto in vetro per teiera incl. guarnizione 60 9066 9991
- Guarnizione di ricambio per coperchio (caffettiera e teiera) 60 9067 9992

## WMF 保温瓶

无论是在家办公还是在办公室开会，饮上一口热茶或咖啡总是能让人精神倍增、文思泉涌。Impulse保温壶设计感极强，保温性能极佳。咖啡或茶在装入十二小时后温度仍可达70℃，饮用方便。

### 质量特性



ThermaPro - 性能出色，  
保温时长可达24小时。

性能加倍：其保温内胆采用双层硬玻璃制成。玻璃体之间的真空能够降低热损失。保温玻璃反射到真空区域，辐射热被反射出去从而提高保温性能。外壳采用Cromargan®：不锈钢18/10或优质塑料。

配备自动锁扣或旋拧锁扣。  
只要注意下列各项提示，略需护理即可，不易损坏。

请在首次使用前完全通读下列操作指南和保养指南。

### 使用说明

首次使用前请用温和的清洁水将保温壶冲洗干

净并充分晾干。

定期检查底部的螺栓。如果螺栓松开，用一枚大硬币顺时针重新拧紧。这样才能保证外壳和保温内胆之间的密封性。使用前请用热水或冷水冲洗保温壶，以优化其保温性能，避免玻璃碎裂。切勿用微波炉、电磁炉或烤箱预热。切勿完全装满，最多可装到壶嘴下方大概2厘米处。

配备自动锁扣的保温壶：

往外倒饮品时仅需向下按不锈钢按钮，关闭时再次按压即可。只有当盖子上的标记位于手柄高度时，才能确保倾倒时无滴漏；请将盖子拧紧。如需拧开盖子，先将盖子逆时针旋转并向上拔出。带有螺旋盖的保温壶：要倒出饮品时，将盖子逆时针旋转半圈，直至标记停在壶嘴处。只有这样才能确保倾倒时无滴漏。

### 清洁和保养指南

用热水加少许清洁剂冲洗保温内胆内侧。为确保清洁彻底，建议使用带有软海绵头的WMF清洁刷。切勿使用金属或硬塑料制成的清洁刷，也不要用于去污粉、溶剂或漂白剂进行清洁。

清洁后需使用干净的热热水进行冲洗并晾干。用湿的软布擦拭保温壶外部，然后再擦干。



不要使用腐蚀性清洁剂、金属海绵等。  
不要将保温壶浸入水槽中。  
不可用洗碗机清洁Impulse保温壶。  
晾干后不要盖严保温壶，  
避免产生细菌或异味。

### 安全使用指南

此款保温壶应置于桌上使用。请注意，  
在移动或放置装有饮品的保温壶时一  
定要使其保持直立。  
切勿将此保温壶用于储存或运送小冰块。  
因为小冰块可能会损坏保温内胆。  
切勿将此保温壶用于保存碳酸饮料。  
切勿用此保温壶为奶制品或婴儿食品保温  
(可能会产生细菌)。  
温度剧变、撞击或坠落可能会造成保温内胆受  
损。请定期检查保温壶是否出现裂纹或裂缝。  
切勿直接饮用保温壶中的饮品，因为其中可能  
会有玻璃碎片。  
请注意不要让儿童独自使用此保温壶。  
此保温壶仅可用于保存食品。

### 备件

- 咖啡壶的玻璃嵌件，含密封件 60 9067 9991
- 茶壶的玻璃嵌件，含密封件 60 9066 9991
- 盖子的备用密封件（咖啡壶和茶壶）  
60 9067 9992

**DE Temperaturverlauf für heiße Getränke**

Einfülltemperatur 95°C

Umgebungstemperatur 20°C

**EN Temperature profile for hot drinks**

Filling temperature 95°C

Ambient temperature 20°C

**FR Évolution de la température des boissons chaudes**

Température de remplissage 95°C

Température ambiante 20°C

**ES Comportamiento de la temperatura para bebidas calientes**

Temperatura de llenado 95°C

Temperatura ambiente 20°C

**IT Andamento della temperatura per bevande calde**

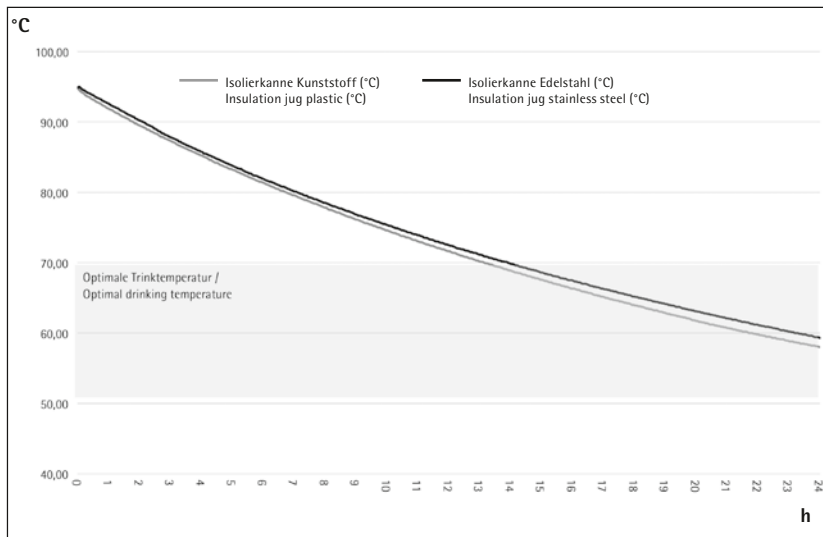
Temperatura di riempimento 95°C

Temperatura ambiente 20°C

**ZH 热饮温度曲线**

装入时的温度 95°C

环境温度 20°C



**DE Temperaturverlauf für kalte Getränke**

Einfülltemperatur 4°C

Umgebungstemperatur 20°C

**EN Temperature profile for cold drinks**

Filling temperature 4°C

Ambient temperature 20°C

**FR Évolution de la température des boissons froides**

Température de remplissage 4°C

Température ambiante 20°C

**ES Comportamiento de la temperatura para bebidas frías**

Temperatura de llenado 4°C

Temperatura ambiente 20°C

**IT Andamento della temperatura per bevande fredde**

Temperatura di riempimento 4°C

Temperatura ambiente 20°C

**ZH 热饮温度曲线**

装入时的温度 4°C · 环境温度 20°C

